



Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Anna Pawłowska
Dyrektor
Biura Finansowego

Warszawa, 13 kwietnia 2023 r.

BF-2.262.6.2023

Wszyscy uczestnicy postępowania

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie podstawowym na **stworzenie i wdrożenie nowej strony internetowej UOKiK w dwóch wersjach językowych oraz Biuletynu Informacji Publicznej (BIP) wraz z systemem zarządzania treścią CMS i migracją danych, wykonanie testów, przeprowadzenie podstawowych szkoleń, opracowanie dokumentacji powykonawczej, świadczenie usługi utrzymania oraz dodatkowych prac programistycznych**

Zamawiający informuje, że w terminie określonym zgodnie z art. 284 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2022 r., poz. 1710 ze zm.), zwanej dalej „ustawą Pzp”, Wykonawcy zwrócili się do Zamawiającego z wnioskami o wyjaśnienie treści SWZ.

W związku z powyższym, działając na podstawie art. 284 ust. 2 ustawy Pzp, Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:

Wniosek nr 1:

Szanowni Państwo, kontaktuję się z zapytaniem dotyczącym tłumaczeń angielskiej wersji językowej. Czy jest ona po stronie Zamawiającego, czy po stronie Wykonawcy i należy ją uwzględnić w wycenie?

W odpowiedzi na powyższy wniosek Zamawiający informuje, że w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia w części 4.1.4 Moduł „Wielojęzyczność” Zamawiający wskazał: „System powinien umożliwiać dodanie konfigurowalnych wersji językowych oraz ich włączenie lub wyłączenie z poziomu panelu. System powinien umożliwiać zarządzanie słownikami dla wersji językowych w obrębie całego systemu.” Zamawiający rozumie przez to, że wszystkie elementy systemu wyświetlane po stronie frontend oraz w części administracyjnej (np. nazwy przycisków, etykiety pól formularzy, elementy nawigacji, nazwy stron), zapisane w plikach słownikowych, a więc zarządzane, edytowalne, opracowywane w toku prac programistycznych powinny być po stronie Wykonawcy, a ew. korekty może wykonać Zamawiający.

Natomiast treści i załączniki, a więc zawartość merytoryczna będzie opracowana przez Zamawiającego.

Należy przy tym zaznaczyć, że Zamawiający dopuszcza sytuację, że wersje językowe inne niż wersja polska mogą różnić się ilością treści i funkcjonalności. System może dawać możliwości włączenia lub wyłączenia różnych opcji, funkcjonalności/modułów dla różnych wersji językowych.

Wniosek nr 2:

Czy w ramach stwierdzenia "Oprogramowanie aplikacyjne klasy CMS powinno cechować: otwartość, skalowalność[...]", Zamawiający ma na myśli użycie ogólnodostępnych, profesjonalnych systemów typu CMS (komercyjne rozwiązania stosowane na całym świecie)? Czy na równi z profesjonalnymi komercyjnymi rozwiązaniami, Zamawiający traktuje również autorskie rozwiązania, które zostały stworzone i są wykorzystywane w ramach danego przedsiębiorstwa?

W odpowiedzi na powyższy wniosek Zamawiający informuje, że Zamawiający traktuje na równi zarówno ogólnodostępne, komercyjne, jak również autorskie rozwiązania i takie dopuszcza jeśli spełniają wskazane w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia wymagania.

Wniosek nr 3:

Czy Zamawiający planuje wyżej punktować profesjonalne rozwiązania klasy Enterprise?

W odpowiedzi na powyższy wniosek Zamawiający informuje, że Zamawiający nie przewiduje wyższego punktowania klasy Enterprise. Jak to zostało wskazane w SWZ Zamawiający będzie oceniał ofertę w ramach zdefiniowanych kryteriów określonych w cz. III, pkt 2 SWZ pn. „Opis kryteriów wyboru najkorzystniejszej oferty wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów oraz sposobu oceny ofert”.

Wniosek nr 4:

Czy w ramach wymagań dot. Bezpieczeństwa, Zamawiający dopuszcza rozwiązanie niektórych wymagań poprzez umieszczenie panelu redaktorskiego w sieci wewnętrznej UOKIK?

W odpowiedzi na powyższy wniosek Zamawiający informuje, że Zamawiający dopuszcza rozwiązanie niektórych wymagań poprzez umieszczenie panelu redaktorskiego w sieci wewnętrznej UOKIK.

Wniosek nr 5:

Jak Zamawiający planuje zweryfikować czy zaproponowane rozwiązanie autorskie spełnia kryteria otwartości i skalowalności, a także jakość zastosowanego kodu, czy jest profesjonalne i nie ma backdoor'ów?

W odpowiedzi na powyższy wniosek Zamawiający informuje, że jak wskazano w załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia w pkt. 4.6.3: "System ma spełniać wymagania opisane w pkt. 4.4, co ma zostać potwierdzone raportem z wykonanych testów." Ponadto jak

wskazano w Załączniku Nr 2 do SWZ – Projektowane postanowienia umowy w § 7 ust. 11 po wyrażeniu zgody na realizację testów bezpieczeństwa w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego w środowisku testowym identycznym z produkcyjnym Zamawiający może zlecić dodatkowe testy bezpieczeństwa upoważnionym przez siebie osobom.

Wniosek nr 6:

Prosimy o potwierdzenie, że w ramach stworzenia nowej strony internetowej i migracji danych, Zamawiający ma na myśli tylko portal dostępny obecnie pod adresem <https://uokik.gov.pl/>.

W odpowiedzi na powyższy wniosek Zamawiający informuje, że zgodnie z zapisami w załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia w pkt 5 "Migracja danych" Zamawiający przewiduje w ramach Etapu I migrację danych w obrębie serwisu <https://uokik.gov.pl/>, jego anglojęzycznej wersji oraz BIP i na obecnym etapie nie przewiduje migracji danych z innych systemów Urzędu np. decyzje.uokik.gov.pl, rejestr.uokik.gov.pl, polubowne.uokik.gov.pl itp. co mogłoby wydłużyć czas realizacji projektu.

Powyższe odpowiedzi nie stanowią modyfikacji treści SWZ. Termin składania ofert nie ulega zmianie. Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy umieścić na Platformie pod adresem <https://platformazakupowa.pl/pn/uokik> - w myśl ustawy Pzp na stronie internetowej prowadzonego postępowania **do dnia 28 kwietnia 2023 r. do godziny 11:00.**

Otwarcie ofert następuje niezwłocznie po upływie terminu składania ofert, nie później niż następnego dnia po dniu, w którym upłynął termin składania ofert tj. 28 kwietnia 2023 r. g. 11.15.

Z poważaniem,
Anna Pawłowska
Dyrektor
Biura Finansowego
/podpisano elektronicznie/